



Hope is Here

Sistem OPTIMIZER™ Smart Mini

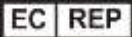
* * *

Za zdravljenje
zmernih do resnih odpovedi srca

Priročnik za bolnike



Impulse Dynamics (USA) Inc.
Suite 100
50 Lake Center Executive
Parkway 401 Route 73 N Bldg. 50
Marlton, NJ 08053-3425



Impulse Dynamics Germany GmbH
MAC Main Airport Center
Unterschweinstiege 2-14
60549 Frankfurt am Main
Germany

OPTIMIZER™ in CCM™ sta blagovni znamki podjetja Impulse Dynamics.

OPTIMIZER® je blagovna znamka, registrirana v ZDA, v lasti družbe Impulse Dynamics.

Informacije v tem dokumentu so lahko spremenjene brez vnaprejšnjega obvestila.

Noben del tega priročnika ne smete kopirati ali kakorkoli posredovati (elektronsko ali mehansko), v kakršnekoli namene brez vnaprejšnjega izrecnega pisnega dovoljenja s strani družbe Impulse Dynamics.

Sistem OPTIMIZER Smart Mini in tehnologija CCM sta zaščitena z več patenti ZDA. Za posodobljen seznam ustreznih patentov in patentnih prijav obiščite našo spletno mesto o patentih:
<http://www.impulse-dynamics.com/us/patents>



Revizija 02, datum izdaje: 28. september 2021

KAZALO VSEBINE

POMEMBNO ZDRAVNIŠKO OBVESTILO	i
1.0 UVOD.....	1
2.0 SISTEM OPTIMIZER SMART MINI	1
2.1 Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini	2
2.2 Polnilnik Vesta.....	3
3.0 MOŽNI ZAPLETI.....	4
3.1 Zapleti, povezani z vsaditvijo.....	4
3.2 Zapleti, povezani z delovanjem pripomočka/polnilnika.....	5
4.0 PO VSADITVI	6
5.0 ŽIVLJENJE S SVOJIM VSADNIM GENERATORJEM IMPULZOV OPTIMIZER SMART MINI	7
5.1 Splošna pričakovanja	7
5.2 Vpliv na Vaše aktivnosti	7
5.3 Zdravila	7
5.4 Kako lahko druge naprave vplivajo na vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini	7
5.5 Pomembnost identifikacijske kartice vsajenega medicinskega pripomočka.....	9
6.0 POLNILNIK VESTA.....	10
6.1 Komponente sistema.....	10
6.2 Lastnosti.....	11
6.3 Opis.....	12
6.4 Način polnjenja:.....	13
6.5 Odstranitev in namestitev vtičnega adapterja.....	13
6.5.1 Odstranitev vtičnega adapterja.....	13
6.5.2 Namestitev vtičnega adapterja	14
6.6 Polnjenje vašega polnilnika Vesta	15
6.7 Polnjenje svojega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.....	19
6.8 Zaustavitev seje polnjenja	24

6.8.1	Zgodnja zaustavitev seje polnjenja.....	24
6.8.2	Prekinitev seje polnjenja zaradi temperature vsadnega generatorja impulzov	24
6.8.3	Prekinitev seje polnjenja zaradi časovne omejitve polnjenja vsadnega generatorja impulzov.....	25
6.8.4	Prekinitev seje polnjenja zaradi nizkega stanja baterija polnilnika.....	25
6.9	Postavitev polnilnika Vesta, ko ga ne uporabljate za polnjenje pripomočka	26
6.10	Pogostost polnjenja	27
6.11	Komunikacija s svojim vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini.....	28
6.12	Kode opozorila za priklic zdravnika	30
6.13	Čiščenje.....	32
6.14	Vzdrževanje.....	32
6.15	Shranjevanje in rokovanje	32
6.16	Odlaganje	33
7.0	ZAMENJAVA VAŠEGA VSADNEGA GENERATORJA IMPULZOV OPTIMIZER SMART MINI.....	33
8.0	POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA	33
PRILOGA I	35
	Elektromagnetna odpornost	35
	Elektromagnetna odpornost polnilnika Vesta	35
	Elektromagnetna odpornost vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.....	38
	Elektromagnetne emisije	43
	Elektromagnetne emisije iz polnilnika Vesta.....	43
	Elektromagnetne emisije vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.....	47
	Brezžična tehnologija	50
	Kakovost storitve (QoS) za komunikacijo med polnilnikom Vesta in vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini	52
	Odp ravljanje težav z brezžično povezavo med vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini in polnilnikom Vesta	54



POMEMBNO ZDRAVNIŠKO OBVESTILO

Vsak resen incident je treba prijaviti proizvajalcu Impulse Dynamics preko e-pošte na QualityComplaints@impulse-dynamics.com. V skladu z MDR 2017/745 »resni incident« pomeni vsak incident, ki je neposredno ali posredno vodil, bi lahko vodil ali lahko vodi do enega od naslednjih primerov:

- a) Smrt pacienta, uporabnika ali druge osebe.
- b) Začasno ali trajno resno poslabšanje zdravstvenega stanja pacienta, uporabnika ali druge osebe, Resno poslabšanje zdravstvenega stanja osebe, ki je povzročilo kar koli od naslednjega:
 - i. Življenjsko nevarna bolezen ali poškodba,
 - ii. Trajna okvara zgradbe telesa ali telesne funkcije,
 - iii. Hospitalizacija ali podaljšanje hospitalizacije pacienta,
 - iv. Zdravstveni ali kirurški poseg za preprečevanje smrtno nevarne bolezni ali poškodbe oz. trajne okvare zgradbe telesa ali telesne funkcije,
 - v. Kronična bolezen.
- c) Resna grožnja javnemu zdravju. Grožnja javnemu zdravju je dogodek, ki lahko povzroči neposredno tveganje za smrt, resno poslabšanje zdravstvenega stanja osebe ali resno bolezen, ki lahko zahteva takojšnje popravne ukrepe in lahko povzroči znatno obolevnost ali umrljivost pri ljudeh ali nenavadno ali nepričakovano za dani kraj in čas.

**TA STRAN JE NAMENOMA
PUŠČENA PRAZNA**

1.0 UVOD

Čestitamo vam ob prejemu vašega sistema OPTIMIZER Smart Mini. Namen tega priročnika je, da vam zagotovi informacije o sistemu OPTIMIZER Smart Mini, kaj lahko pričakujete po posegu vsaditve, vam predstavi sestavne dele sistema in vam zagotovi navodila za uporabo polnilnika Vesta.

Odpoved srca je klinično stanje, ki vsako leto prizadene približno 10 milijonov ljudi po vsem svetu. Nedavna študija v Združenih državah Amerike je pokazala, da je pogostost odpovedi srca pri moških 378 na 100.000, medtem ko je pri ženskah 289 na 100.000¹.

Odpoved srca je izraz, ki ga zdravniki uporabljajo za opisovanje znakov in simptomov povezanih z nezmožnostjo srčne mišice za črpanje zadostne količine krvi, ki jo telo potrebuje.

Simptomi srčnega popuščanja vključujejo:

- oteženo dihanje
- otekanje (edem) nog in/ali rok
- utrujenost
- slabo toleranco vadbe
- duševno zmedenost

Za zdravljenje odpovedi srca je trenutno na voljo veliko različnih zdravil. Kljub naraščajočemu seznamu se nekateri pacienti ne odzovejo na ta zdravila ali ne prenašajo njihovih stranskih učinkov, kar ima za posledico postopno poslabšanje njihovega srčnega popuščanja.

2.0 SISTEM OPTIMIZER SMART MINI

Sistem OPTIMIZER Smart Mini je sestavljen iz naslednjih komponent:

- Pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini (IPG)
- Polnilnik Vesta

¹ Trendi pri pojavljanju odpovedi srca in preživetju v populaciji, ki temelji na družbi, Véronique L. Roger MD, et al; *JAMA*. 21. julij, 2004; 292:344-350.

2.1 Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini

Vsadni generator impulza OPTIMIZER Smart Mini je namenjen za zdravljenje zmernih do resnih odpovedi srca. Praviloma se vsadi pod kožo v zgornjem levem delu prsnega koša.

S pametnim vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini sta povezani dve (ali morebiti tri) vodili, ki jih bo vaš zdravnik med postopkov vsaditve skozi veno vstavil v srce. Ta vodila imajo elektrode, ki pametnemu vsadnemu generatorju impulzov OPTIMIZER Smart Mini omogočajo spremljanje električne dejavnosti vašega srca, ter dovajanje posebne terapije modulacije srčnega krčenja (CCM) do srca ob določenem času med srčnimi utripi.

Primarni učinek te terapije CCM je povečanje učinkovitosti in moči vsakega srčnega krčenja, pri čemer je načrtovani rezultat, da srce z vsakim srčnim utripom prečrpa več krvi.

Pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini napaja polnljiva baterija, ki podaljša njegovo življenjsko dobo. Po vsaditvi vam bomo zagotovili polnilnik, posebej zasnovan za polnjenje baterije vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.

Pričakovana življenjska doba baterije pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini je omejena s pričakovano življenjsko dobo njegove polnljive baterije.

S tedenskim polnjenjem vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini mora baterija za ponovno polnjenje v vsadnem generatorju impulzov OPTIMIZER Smart Mini zdržati vsaj 20 let delovanja.

Vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini boste morali zamenjati, ko njegova baterija, potem ko ste jo v celoti napolnili, ne bo mogla več vzdrževati dovolj napetosti, da bi lahko izvajala terapijo CCM terapijo cel teden, ne da bi se pri tem močno izpraznila.

Ko vas bodo ocenjevali glede izbirne zamenjave, boste dobili navodila, da v celoti napolnite svoj vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini 7 dni pred načrtovanim rutinskim pregledom. Med vašim pregledom lahko vaš zdravnik oceni zmogljivost polnjenja baterije v vašem vsadnem generatorju impulzov OPTIMIZER Smart Mini.



Slika 1: Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini

2.2 Polnilnik Vesta

Polnilnik Vesta, ki ga napaja baterija za ponovno polnjenje, je posebej zasnovan za uporabo z vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini. Po postopku vsaditve boste prejeli polnilnik Vesta in navodila za njegovo uporabo. Za več podrobnosti o polnilniku Vesta glejte na razdelek 6.0.



Slika 2: Polnilnik Vesta

3.0 MOŽNI ZAPLETI

3.1 Zapleti, povezani z vsaditvijo

Kot vsak kirurški poseg, vsaditev pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini vključuje določeno stopnjo tveganja. To poglavje Vam nudi razlage različnih možnih zapletov povezanih z vsaditvijo pripomočka. Ti možni zapleti niso edinstveni za vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, saj se lahko pojavijo tudi med vsaditvijo drugih srčnih pripomočkov (npr. srčnih spodbujevalnikov ali defibrilatorjev).

Tveganja, povezana z vsaditvijo, so navedena v **tabeli 1** in so razvrščena v skupine glede na njihovo razširjenost.

Tabela 1: Tveganja, povezane z vsaditvijo

Običajno (večje ali enako 5 %)
<ul style="list-style-type: none">• Bolečina po posegu, modrice in nelagodje na mestu vsaditve• Krvavitev• Okužba na mestu vstavitve• Žepni hematomi• Migracija vodil• Migracija vsajenega vsadnega generatorja impulzov
Nenavadno (1–5 %)
<ul style="list-style-type: none">• Poškodba prsnega koša (kot je kolaps pljuč ali krvavitev v prsnem košu)• Zaplet z generatorjem• Srčna perforacija (punkcija srca, ki jo povzročijo vodila)• Endokarditis (okužba srčnih zaklopk)• Aritmija (nepravilen srčni utrip, vključno s prepočasnim ali prehitrim srčnim utripom)• Poškodba trikuspidalne zaklopke (zaklopka med desnim zgornjim in spodnjim prekatom srca, ki preprečuje tok krvi nazaj v zgornjo komoro), ki lahko vodi do regurgitacije ali uhajanja trikuspidalne zaklopke• Poškodba žil (perforacija, disekcija ali ruptura)• Tromboza (tvorba krvnih strdkov v venah)• Poškodba posebne vrste srčnega tkiva, ki je odgovorna za sprožitev srčnega utripa (tj. srčnega prevodnega sistema)• Alergijski odziv

Redko (manj kot 1 %)

- Bradikardija (počasen srčni utrip)
- Srčna tamponada (nabiranje tekočine okoli srca, ki je lahko smrtno nevarna)
- Miokardni infarkt (srčni napad)
- Majhna kap (TIA) ali kap
- Smrt

Poleg tega, če imate zelo tanko srčno steno, lahko pride do kolcanja vsakič, ko pripomoček dovede signal CCM, zaradi stimulacije freničnega živca ali same prepone. To lahko zahteva kirurški popravek.

Lahko ste tudi preobčutljivi na katerega od materialov uporabljenih svojega pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, ki so izpostavljeni tkivom telesa (histotoksična reakcija). Čeprav redko, lahko to zahteva odstranitev pripomočka. Materiali, ki so v stiku s človeškim tkivom, so titan, epoksidna smola in silikonska guma.

Naprava pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini uporablja za zaznavanje dejavnosti vašega srca. Lahko pride do zapletov, ki vodila ovirajo pri zaznavanju. Te vključujejo:

- Vodilo se lahko premesti iz mesta, kjer je bilo nameščeno med vsaditvijo, zahtevajoč ponovno operacijo.
- Vodilo se lahko zlomi ali prekine zaradi slabe električne povezave, kar zahteva ponovno operacijo.

Zgoraj opisane težave z vodilom se lahko pojavijo kadarkoli med življenjsko dobo vodila. Običajno je potreben kirurški popravek.

3.2 Zapleti, povezani z delovanjem pripomočka/polnilnika

Zapleti, povezani z delovanjem pripomočka/polnilnika, vključujejo, vendar niso omejeni na:

- Pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini lahko naleti na okvaro programske ali strojne opreme, zaradi katere ne bo mogel ustrezno zaznavati, ali dovajati signalov CCM, in ga bo potrebno zamenjati.
- Pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini lahko pri zaznavanju naleti na interferenco z okolja, ter začne napačno dovajati terapije CCM. Glejte poglavje 5.4.

- Polnilnik Vesta morda ne bo deloval kot je zasnovan zaradi naključne napake programske ali strojne opreme in vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini ne bo napolnil kot načrtovano. Potreben bo nadomestni polnilnik.

4.0 PO VSADITVI

Aktivno sodelujte v procesu okrevanja, tako da skrbno upoštevate zdravnikova navodila, vključujoč:

- Zdravniku povejte o rdečici, oteklini ali izcedku na mestu šivov.
- Izogibajte se dviganju težkih predmetov dokler Vam zdravnik ne dovoli.
- Sprehajajte se, telovadite in kopajte se skladno z navodili zdravnika.
- V primeru vročine, ki vztraja več kot dva ali tri dni, pokličite zdravnika.
- Zdravnika vprašajte vse, kar Vas zanima o pripomočku, bitju srca ali zdravilih. Jemljite vsa zdravila, ki Vam jih predpiše Vaš zdravnik.
- Ne nosite tesnih oblačil, ki lahko dražijo kožo nad pripomočkov.
- Izogibajte se drgnjenju pripomočka ali okoliškega območja prsnega koša.
- Če vam tako naroči zdravnik, omejite gibe rok, ki lahko vplivajo na vsadni sistem vodil.
- Izogibajte se stika, ki lahko vodi do udarcev na strani vsadka. V primeru padca ali nesreče, ki povzročita udarec na strani vsadka, obiščite zdravnika.

Opomba: Če ste vitke postave, bo vaš vsajen pripomoček morda lažje viden pod kožo. V tem primeru pazite, da se izognete kakršnim koli neposrednim udarcem na mesto vsadka.

- Obiščite zdravnika, če opazite kar koli nepričakovanega ali nenavadnega, kot so na primer novi simptomi.
- Če nameravate potovati na dolge razdalje, o tem obvestite svojega zdravnika.

- Če nameravate spremeniti svoje prebivališče, obvestite svojega zdravnika in se pogovorite glede napotnice na novem območju.
- Zdravnik Vam bo morda omejil vožnjo, vsaj na začetku, da se izognete pretiranemu pritisku na rane.

5.0 ŽIVLJENJE S SVOJIM VSADNIM GENERATORJEM IMPULZOV OPTIMIZER SMART MINI

5.1 Splošna pričakovanja

Vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini boste morda čutili pod kožo. Običajni premiki telesa generatorja ali priključenih vodil ne bodo poškodovali. Vendar je pomembno, da vsadnega generatorja impulza ne poskušate premikati ali obračati. Vsajen je bil s specifično pozornostjo do kože, za zagotovitev ustrezne komunikacije s programerjem Intelio in vašim mini polnilnikom Vesta.

5.2 Vpliv na vaše aktivnosti

Ko se rane zacelijo, lahko pričakujete, da boste lahko ponovno začeli z vašimi običajnimi aktivnostmi, vključno s spolnostjo. Vaš vsajen pametni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini zaradi hoje, upogibanja ali drugih običajnih dnevnih aktivnosti ni prizadet.

5.3 Zdravila

Zdravila na recept, ki jih jemljete, kot vam je naročeno, nimajo nobenega učinka na pravilno delovanje Vašega pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.

Na splošno vsaditev vašega pametnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini ne bi smela zahtevati nikakršnih sprememb pri Vaših običajnih zdravilih.

5.4 Kako lahko druge naprave vplivajo na vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini

Na splošno gospodinjski pripomočki v dobrem stanju in osebna komunikacijska oprema, ki jo držite 25 cm ali več stran od vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, nimajo nobenega učinka na delovanje pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER.

Vendar bodite pozorni, ko ste v bližini naprav, ki proizvajajo električna ali magnetna polja. Na primer, vpliv nekaterih električnih brivnikov, električnih orodij in električnih vžigalnih sistemov, vključno s tistimi, ki se uporabljajo na napravah ne bencinski pogon. Na splošno lahko upravljate opremo na bencinski pogon pod pogojem, da niso odstranjeni zaščitni pokrovi in druga zaščita.

Vsakršna interferenca, ki jo zazna vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, lahko povzroči napake v zaznavanju vašega srčnega utripa in posledično neskladnost terapije CCM.

Izogibajte se opreme ali naprav, ki vsebujejo močne magnete (npr. stereo zvočniki), ali nagibanju nad odprt prostor motorja avtomobila, saj alternator ustvarja močno elektromagnetno polje. Vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini vsebuje magnetno stikalo, ki bo ob izpostavitvi močnemu magnetu 3–5 sekund, onemogočilo izvajanje terapije CCM. Če se to zgodi po nesreči, vas bo zdravnik morda naročil na pregled, da obnovite terapijo CCM. Ker vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini ni pripomoček za ohranjanje življenja, as tak dogodek ne bi smel ogroziti.

Vedno poiščite zdravniško pomoč, preden vstopite v območje z opozorilom za paciente s srčnimi spodbujevalniki (ali drugimi medicinskimi vsadnimi napravami) ali območje z industrijsko opremo ali radijskimi oddajniki, vključno z amaterskimi in prenosnimi radijskimi sprejemniki.

Vedno obvestite svojega zdravnika, da imate vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, preden opravite naslednje posege:

- Poseg, kjer bo uporabljena elektrokavterizacija (kirurško izžiganje)
- Postopek, ki vključuje radiofrekvenčno (RF) ablacijo
- Medicinska diatermija
- Kardioverzija
- Terapevtsko sevanje
- Terapevtski ultrazvok
- Litotripsija

- Nuklearna magnetna resonanca (NMR)
- Slikanje z magnetno resonanco (MRI)

Opozorilo: NE opravljajte slikanja z magnetno resonanco, če imate vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini.

Pozor: Vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini je treba izklopiti, ali pa ga skrbno opazovati pred in med zdravniškim posegom, pri kateri skozi telo potuje električni tok.

Pozor: Vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini naj ne bi bil neposredno izpostavljen terapevtskemu ultrazvoku ali terapevtskemu sevanju. Ta vrsta izpostavitve lahko pripomoček poškoduje, kar je mogoče na začetku spregledati.

Pozor: Sistemi proti kraji v trgovinah in varnostni sistemi na letališčih običajno ne poškodujejo pametnega vsadnega generatorja OPTIMIZER Smart Mini. Vendar se ne zadržujte v okolici opreme. Preden boste šli skozi sistem varnostnega pregledovanja na letališču, priporočamo, da varnostnikom pokažete svojo identifikacijsko kartico vsajenega medicinskega pripomočka.

5.5 Pomembnost identifikacijske kartice vsajenega medicinskega pripomočka

Po operaciji vsaditve vam bo zdravnik priskrbel identifikacijsko kartico vsajenega medicinskega pripomočka, iz katere je razvidno, da vam je bil vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini.

Pomembno je, da svojo identifikacijsko kartico vsajenega medicinskega pripomočka in seznam zdravil, ki jih jemljete, vedno nosite s seboj. V nujnem primeru, identifikacijska kartica vsajenega medicinskega pripomočka vsebuje pomembne informacije za zdravnika, ki Vas obravnava in bo pomagala pri razširjanju morebitne potrebne medicinske nege.

Poleg tega je pomembno, da vse zdravnike in ostale, ki vam nudijo kakršno koli zdravstveno pomoč obvestite o tem, da imate vsajen pametni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini. Ko naslednjič obiščete Vašega zdravnika ali zobozdravnika, jim pokažite identifikacijsko kartico vsajenega medicinskega pripomočka, tako da bo kopija le-te priložena vaši kartoteki.

6.0 POLNILNIK VESTA

6.1 Komponente sistema

Vaš sistem polnilnika Vesta je sestavljen iz naslednjih komponent:



Slika 3: Komponente sistema polnilnika Vesta

- **Polnilnik Vesta** (s priloženo polnilno paličico in sponko za kabel polnilne paličice) – uporablja se za polnjenje vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.
- **Omrežni napajalnik** – uporablja se za polnjenje notranje baterije vašega polnilnika Vesta.
- **E.U./ZDA vtični adapterji** – vtični adapterji za omrežni napajalnik, ki omogočajo priključitev napajalnika v stenske vtičnice v EU in ZDA.

- **Nosilna torba** – uporablja se za prenašanje sistema polnilnika Vesta.

6.2 Lastnosti

Vaš polnilnik Vesta ima naslednje funkcije:

- **Grafični zaslon:** Zaslon, ki ga vaš polnilnik Vesta uporablja za sporočanje informacij.
- **Gumb za vklop:** Pritisno stikalo, ki se uporablja za zagon polnjenja vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.
- **Zvonec:** Notranji zvonec, ki oddaja piskajoče tone za obveščanje o stanju, ki zahteva ukrepanje.
- **Polnilna paličica:** Paličica s tuljavo in vezjem, ki ga vaš polnilnik Vesta uporablja za polnjenje in komunikacijo kratkega dosega z vašim vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini.
- **Radijski sprejemnik-oddajnik:** Pripomoček, ki jo uporablja vaš polnilnik Vesta za komunikacijo na dolge razdalje [med nič in vsaj 1,5 m] z vašim vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini.



Slika 4: Lastnosti polnilnika Vesta

6.3 Opis

Vaš polnilnik Vesta je zasnovan za polnjenje baterije vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini z minimalnim posredovanjem, hkrati pa zagotavlja vašo varnost med postopkom polnjenja.

Poleg tega je vaš polnilnik Vesta programiran tako, da prikazuje opozorila in druga sporočila, ki bi lahko zahtevala vaše ukrepanje (npr. opozorilne kode za priklic zdravnika, ki zahtevajo, da se obrnete na svojega zdravnika, opomniki za polnjenje vašega vsadnega pripomočka itd.).

Pozor: Delovanje drugih električnih naprav v bližini vašega polnilnika Vesta lahko povzroči elektromagnetne ali druge motnje polnilnika. Prenosna in mobilna radiofrekvenčna (RF) oprema je posebej nagnjena k vplivu na običajno delovanje polnilnika.

Pozor: Kadar deluje je lahko vaš sistem polnilnika Vesta morebitni vir elektromagnetnih motenj za drugo elektronsko opremo v neposredni bližini polnilnika.

6.4 Način polnjenja:

Način polnjenja, ki ga vaš polnilnik Vesta uporablja za polnjenje baterije vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, se imenuje induktivni prenos energije. Ker lahko magnetna polja prehajajo skozi kožo z malo ali brez upora, je metoda polnjenja, ki jo uporablja vaš polnilnik Vesta, preizkušen in učinkovit način za prenos energije na vaš vsajeni pripomoček. Polnjenje lahko izvajate preko oblačil.

Način, na katerega se induktivni prenos energije uporablja za polnjenje baterije vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, je naslednji:

1. Električna energija iz baterije vašega polnilnika Vesta prehaja skozi primarno tuljavo, povezano z elektronskim vezjem polnilnika, ki jo pretvori v nihajoče elektromagnetno polje.
2. Ko je primarna tuljava nameščena v neposredni bližini sekundarne tuljave, nihakno elektromagnetno polje, ki ga ustvarja primarna tuljava, pobere sekundarna tuljava.
3. Sekundarna tuljava, ki zajema nihakno elektromagnetno polje, je povezana z elektronskim vezjem vsadka, ki ga pretvori nazaj v električno energijo. Ta električna energija se uporablja za polnjenje baterije vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.

6.5 Odstranitev in namestitve vtičnega adapterja

Vaš sistem polnilnika Vesta vključuje omrežni napajalnik z vtičnim adapterjem tipa ZDA. Če potrebujete drug vtični adapter, omrežni napajalnik omogoča možnost odstranitve in namestitve drugega vtičnega adapterja.

6.5.1 Odstranitev vtičnega adapterja

Za odstranitev vtičnega adapterja z napajalnika, upoštevajte naslednje korake:

1. Primate omrežni napajalnik v roko in palec položite na grebenasto območje pod vtičnimi vilicami vtičnega adapterja.

2. S palcem potisnite vtični adapter navzgor, da ga sprostite od omrežnega napajalnika. **Glejte sliko 5.**
3. Potisnite vtični adapter navzgor, da ga odstranite iz omrežnega napajalnika.

Potisnite navzgor, da odklenete in odstranite vtični adapter



Slika 5: Odstranitev vtičnega adapterja

6.5.2 Namestitev vtičnega adapterja

Za namestitev vtičnega adapterja na napajalnik, upoštevajte naslednje korake:

1. Medtem ko držite omrežni napajalnik v roki, vstavite vtični adapter v ustrezno režo na omrežnem napajalniku.
2. S kazalcem potisnite vtični adapter navzdol, dokler ga do konca ne vstavite v napajalnik. **Glejte sliko 6.**

Potisnite navzdol, da namestite vtični adapter



Slika 6: Namestitev vtičnega adapterja

6.6 Polnjenje vašega polnilnika Vesta

Opomba: Notranje baterije polnilnika Vesta in pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini NE MORETE polniti istočasno. Vedno napolnite notranjo baterijo vašega polnilnika Vesta, preden poskusite napolniti baterijo vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.

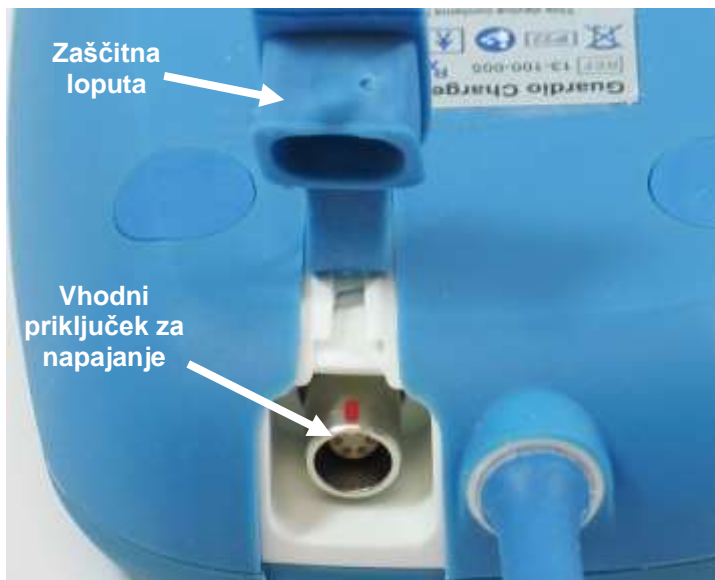
Opomba: Omrežni napajalnik pred vsako uporabo preglejte, da ni nikjer poškodovan. Če potrebujete nadomestni omrežni napajalnik, se obrnite na zdravnika.

Opozorilo: Uporabljajte samo izmenični adapter, ki je bil priložen vašemu polnilniku Vesta za polnjenje baterije v vašem polnilniku Vesta. V nasprotnem primeru lahko poškodujete svoj polnilnik Vesta.

Če želite omrežni napajalnik priključiti na vaš polnilnik Vesta in začeti polniti njegovo notranjo baterijo, izvedite naslednje korake:

1. Svoj polnilnik Vesta obrnite tako, da bo zadnji del polnilnika obrnjen navzgor.

2. Odstranite zaščitno loputo z vhodnega priključka napajalnika, ki se nahaja poleg začetka kablo polnilne paličice. **Glejte sliko 7.**



Slika 7: Zadnji del polnilnika

3. Vzemite omrežni napajalnik iz torbe in zavrtite njegov izhodni priključek za enosmerni tok, dokler se na priključku ne pokaže rdeča pika.

4. Poravnajte rdečo piko na izhodnem priključku enosmernega napajalnika z rdečo črto na vhodnem priključku vašega polnilnika Vesta (glejte **sliko 8**) in nato vstavite izhodni priključek za enosmerni tok v vhodni priključek za napajanje.



Slika 8: Poravnava enosmernih priključkov

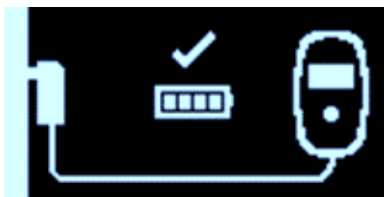
Ko je omrežni napajalnik priključen na vaš polnilnik Vesta, bo prikazal zaslon stanja samopolnitve polnilnika. **Glejte sliko 9.**



Slika 9: Zaslon stanja samopolnitve polnilnika

5. Priključite za lokacijo značilen vtični adapter na omrežni napajalnik in nato vtaknite omrežni napajalnik v stensko vtičnico, da začnete polniti notranjo baterijo polnilnika Vesta.

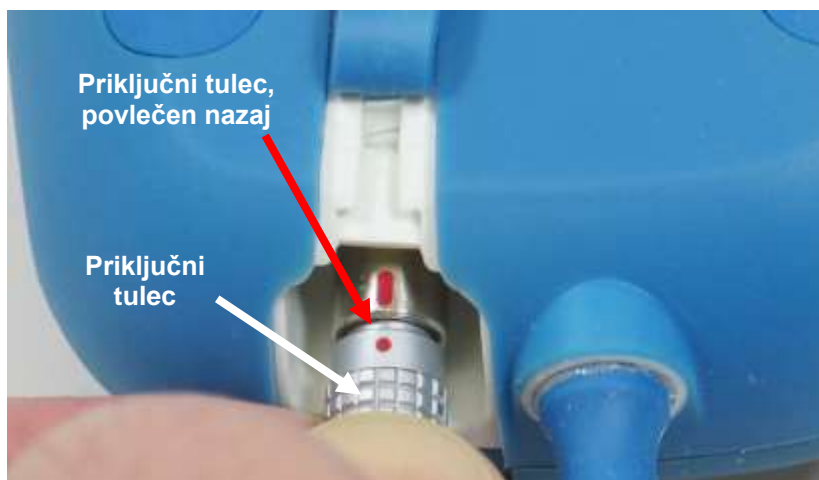
Ko se na vašem polnilniku Vesta prikaže zaslon uspešnosti samopolnitve polnilnika (glejte **slika 10**), je baterija v polnilniku Vesta v celoti napolnjena, kar označuje tudi kljukica nad kazalnikom stopnje napoljenosti na sredini zaslona.



Slika 10: Zaslon uspešnosti samopolnitve polnilnika

Če želite odklopiti omrežni napajalnik iz svojega polnilnika Vesta, naredite naslednje:

1. Držite in povlecite nazaj kovinski ovoj izhodnega enosmernega priključka, da priključek odklopite iz polnilnika Vesta. **Glejte sliko 11.**



Slika 11: Približan posnetek priključnega tulca

2. Zaščitno loputo znova namestite čez vhodni priključek napajalnika vašega polnilnika Vesta.

6.7 Polnjenje svojega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini

Opomba: Polnjenje vašega pripomočka bo trajalo približno 90 minut (če se polni tedensko).

Opozorilo: Če pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini ne polnite redno, se lahko samodejno ugasne, ko se baterija izprazni in s tem zaustavi dovajanje terapije CCM!

Opomba: Svojega polnilnika Vesta ne morete uporabiti za polnjenje svojega pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER, dokler omrežnega napajalnika ne izklopite iz svojega polnilnika Vesta.

Pozor: Svojega polnilnika Vesta ne uporabljajte v bližini druge elektronske opreme. Če zadostne vmesne razdalje ni mogoče zagotoviti, je vaš polnilnik Vesta potrebno nadzorovati za normalno delovanje.

Opozorilo: Polnilnika Vesta ne uporabljajte na letalu.

Opozorilo: Na ladji prosite ladijsko posadko za dovoljenje, ali lahko uporabljate polnilnik Vesta.

Če želite zamenjati baterijo svojega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, sledite naslednjim korakom:

1. Postavite se v nepremičen udoben sedeč položaj, idealno nagnjen pod kotom 45° (npr. na kavč ali naslanjač).
2. Določite mesto svojega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini (običajno na desnem zgornjem delu prsnega koša). Kabel paličice ohlapno ovijte okoli vratu in nato položite ravno stran polnilne paličice Vesta (stran s štirimi modrimi gumijastimi pokrovi vijakov) neposredno čez mesto vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini (čez oblačila). Če želite preprečiti, da bi se polnilna paličica premaknila med polnjenjem vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, lahko na oblačila pritrdite sponko kabla polnilne paličice.

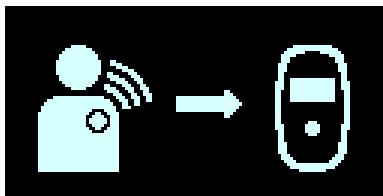
3. Začnite postopek polnjenja tako, da pritisnete na **Gumb za vklop** in ga držite 1–2 sekunde, nato pa ga sprostite. **Glejte sliko 12.**



Slika 12: Pritiskanje gumba za vklop na polnilniku

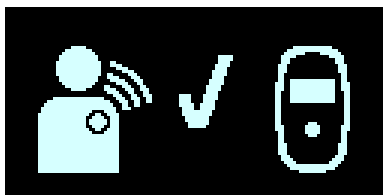
Opomba: Če so se sprožila kakršna koli opozorila, se lahko prikaže zaslon opozorila za priklic zdravnika. Če se na zaslonu vašega polnilnika Vesta prikaže opozorilna koda za priklic zdravnika, sledite navodilom, opisanim v razdelku 6.12.

4. Postopek polnjenja se začne s prikazom zaslona za prenos podatkov vsadnega generatorja impulzov, ko vaš polnilnik Vesta prenese informacije iz vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini. Animirana puščica, ki kaže na ikono polnilnika, označuje, da vaš polnilnik aktivno prenaša informacije iz vašega vsajenega pripomočka. **Glejte sliko 13.**




Slika 13: Zaslona prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov

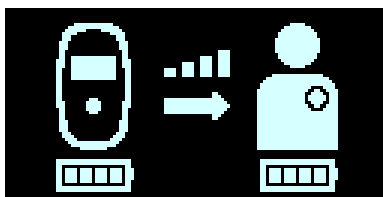
5. Ko vaš polnilnik Vesta uspešno dokonča prenos podatkov, bo prikazal zaslon prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov, ki ga bodo spremljali 3 kratki toni. Utripajoča kljukica označuje, da je vaš polnilnik Vesta uspel uspešno prenesti informacije iz vašega vsajenega pripomočka. **Glejte sliko 14.**



Slika 14: Zaslona uspešnosti prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov

6. Ko je prenos podatkov končan, se prikaže zaslon stanja napolnjenosti vsadnega generatorja impulzov, ki kaže, da je vaš polnilnik Vesta začel aktivno polniti vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini. **Glejte sliko 15.**

Ikona Nivo povezovanja () na sredini zaslona Stanja napolnjenosti vsadnega generatorja impulzov bo prikazala od nič do štiri osvetljene črtice. Prestavite polnilno paličico, dokler na ikoni Nivo povezovanja ne zasvetita vsaj dve črtici.



Slika 15: Zaslona stanja napolnjenosti vsadnega generatorja impulzov

Opomba: Nič osvetljenih vrstic na ikoni Nivo povezovanja, ki jih spremlja zvočni pisk, kaže na slabo postavitev polnilne paličice. Če polnilne paličice ne postavite na svoje mesto vsadka v 20 sekundah, bo vaš polnilnik Vesta oddajal 3 dolge piskajoče tone, prikazal zaslon napake parjenja vsadnega generatorja impulzov (glejte **sliko 16**) in se nato izklopil. Če se to zgodi, znova pritisnite **Gumb za vklop**, da začnete novo sejo polnjenja.



Slika 16: Zaslon napake parjenja vsadnega generatorja impulzov

7. Število vrstic na ikoni za polnjenje baterije vsadnega generatorja impulzov (glejte sliko ikone na desni) prikazuje trenutno raven napolnjenosti baterije vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini. **Glejte tabelo 2.**



Tabela 2: Nivoji napolnjenosti baterije za pametni vsadni generator impulza OPTIMIZER Smart Mini

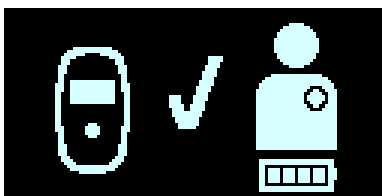
Ikona baterije vsadnega generatorja impulzov	Stopnja napolnjenosti baterije vsadnega generatorja impulzov
1 utripajoča vrstica	Pod 25 %
2 vrstici, zadnja utripa	Med 25 % in 50 %
3 vrstice, zadnja utripa	Med 50 % in 75 %
4 vrstice, zadnja utripa	Nad 75 %

8. Zaslon stanja napolnjenosti vsadnega generatorja impulzov (glejte **sliko 15**) bo med polnjenjem vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini še naprej prikazan.

Opomba: Priporočljivo je, da se med polnjenjem ne premikate. Če se polnilna paličica med polnjenjem zelo premakne, se na ikoni Nivo povezovanja ne bo zasvetilo nič vrstic in vaš polnilnik Vesta bo začel oddajati zvočni signal. Če pride do tega, prestavite polnilno paličico, dokler na ikoni Nivo povezovanja ne zasvetita vsaj dve črtici.

Opomba: Če tedensko polnjenje vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini ne izvedete v skladu z navodili, lahko polnjenje baterije vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini traja dlje. Če ponovnega polnjenja vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini ne morete v celoti napolniti v eni seji, ponovite seje polnjenja (vsaj vsak dan), dokler se vsajen pripomoček v celoti ne napolni.

9. Ko je baterija vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini v celoti napolnjena, vaš polnilnik Vesta odda 3 kratke piskajoče tone in prikaže zaslon uspešno končanega polnjenja vsadnega generatorja impulzov, ki ga označuje utripajoča kljukica na sredini (glejte **slika 17**). Vaš polnilnik Vesta se bo nato samodejno izklopil.



Slika 17: Zaslon uspešno končanega polnjenja vsadnega generatorja impulzov

10. Odstranite sponko kabla polnilne paličice s svojih oblačil (če je potrebno), nato pa polnilno paličico Vesta odstranite s svojega vsadka in odvijte kabel paličice s svojega vratu.
11. Ponovno priključite omrežni napajalnik na svoj polnilnik Vesta, kot je opisano v razdelku 6.9.

6.8 Zaustavitev seje polnjenja

6.8.1 Zgodnja zaustavitev seje polnjenja

Če želite prekiniti sejo polnjenja, preden se konča, pritisnite in držite **Gumb za vklop** eno sekundo in ga nato spustite. Vaš polnilnik Vesta bo oddal 3 kratke piskajoče tone in prikazal zaslon prekinitve seje polnjenja, ki ga bo označevala utripajoča univerzalna ikona za napajanje na sredini zaslona. **Glejte sliko 18.**



Slika 18: Zaslon prekinitve seje polnjenja

Lahko pa tudi odstranite polnilno paličico z mesta vsadka, s čimer se bo vaš polnilnik Vesta zaradi časovnega poteka samodejno izklopil.

Opomba: Če želite nadaljevati s polnjenjem svojega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini po prekinitvi polnjenja, počakajte približno 10 minut, preden začnete novo sejo polnjenja, da omogočite vrnitev temperature vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini na izhodiščno temperaturo.

6.8.2 Prekinitev seje polnjenja zaradi temperature vsadnega generatorja impulzov

Da bi zagotovili vašo varnost med polnjenjem vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, sistem med postopkom polnjenja spremlja temperaturo vašega vsadnega generatorja impulzov. Če je sporočena temperatura vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini na začetku polnjenja zunaj sprejemljivega temperaturnega območja ali če temperatura vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini med polnjenjem ostane nespremenjeno visoka več kot 10 minut, potem bo vaš polnilnik Vesta oddal 3 dolge piskajoče tone in prikazal zaslon napake temperature polnjenja vsadnega generatorja impulzov, označen z ikono termometra na sredini zaslona (glejte **sliko 19**).

Vaš polnilnik se bo nato izklopil. Če se to zgodi, počakajte približno 10 minut preden začnete nov postopek polnjenja.



Slika 19: Zaslonski prikaz napake temperature polnjenja vsadnega generatorja impulzov

6.8.3 Prekinitev seje polnjenja zaradi časovne omejitve polnjenja vsadnega generatorja impulzov

Če trajanje polnjenja presega 5 ur \pm 5 minut, bo vaš polnilnik Vesta oddal 3 dolge piskajoče tone in prikazal zaslon napake časovne omejitve polnjenja vsadnega generatorja impulzov, ki ga bo označevala utripajoča ikona peščene ure na sredini zaslona (glejte **slika 20**). Vaš polnilnik se bo nato izklopil. Če se to zgodi, počakajte približno 10 minut preden začnete nov postopek polnjenja.



Slika 20: Zaslonski prikaz napake časovne omejitve polnjenja vsadnega generatorja impulzov

6.8.4 Prekinitev seje polnjenja zaradi nizkega stanja baterije polnilnika

Če raven napoljenosti baterije vašega polnilnika Vesta med polnjenjem pade pod 10 %, bo vaš polnilnik Vesta oddal 3 dolge piskajoče tone in prikazal zaslon o nizkem stanju baterije polnilnika, označen z ikono prazne baterije z utripajočo črko »X« nad njim (glej **slika 21**). Vaš polnilnik se bo nato izklopil. Če se to zgodi, napolnite baterijo polnilnika Vesta, kot je opisano v razdelku 6.6.



Slika 21: Opozorilni zaslon o nizkem stanju baterije polnilnika

6.9 Postavitev polnilnika Vesta, ko ga ne uporabljate za polnjenje pripomočka

Kadar svojega polnilnika Vesta ne uporabljate za polnjenje svojega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, ga postavite na območje, ki ga pogosto obiskujete (npr. nočna omarica v spalnici), in ga priključite na omrežni napajalnik ter le-tega priključite v električno omrežje. Na ta način boste zagotovili, da bo baterija polnilnika Vesta v celoti napolnjena, hkrati pa omogočili komunikacijo med vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini in polnilnikom Vesta.

Opomba: Če bo vaš polnilnik Vesta neprekinjeno priključen na omrežni napajalnik, medtem ko je le-ta priključen v stensko vtičnico, ne boste na noben način poškodovali ali oslabili baterije v vašem polnilniku.

6.10 Pogostost polnjenja

Optimalno delovanje baterije za ponovno polnjenje vašega pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini je zagotovljeno le, če je baterija popolnoma napolnjena vsak teden. Ni pomembno kateri dan ali uro izberete za polnjenje pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, vendar je priporočljivo, da med cikli polnjenja ne preteče več kot sedem dni.

Če polnilnika Vesta ne uporabljate za izvajanje seje polnjenja vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini v časovnem obdobju, ki ga je določil vaš zdravnik, boste morda videli opozorilni zaslon Dolgo časa brez polnjenja vsadnega generatorja impulzov, ki ga vaš polnilnik Vesta prikaže skupaj s slikovno animacijo polnilne paličice polnilnika Vesta, ki je položena čez pacientov vsajen pripomoček. **Glejte sliko 22.**



Slika 22: Opozorilni zaslon Dolgo časa brez polnjenja vsadnega generatorja impulzov

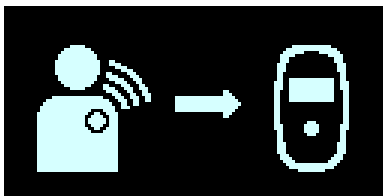
Če je to sporočilo prikazano na vašem polnilniku Vesta, poskusite s svojim polnilnikom Vesta napolniti svoj vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini. Če poskus polnjenja vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini s polnilnikom Vesta ne uspe, se čim prej posvetujte s svojim zdravnikom.

Če napetost baterije vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini pade pod določeno raven, se terapija CCM samodejno prekine. Če do tega pride, bo potrebno baterijo pripomočka pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini napolniti, preden ponovno začne s terapijo CCP. Ko je vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini napolnjen, bo samodejno nadaljeval z izvajanjem terapije CCM na podlagi predhodno programiranih nastavitvev.

6.11 Komunikacija s svojim vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini

Vaš polnilnik Vesta je konfiguriran, da z vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini komunicira vsaj enkrat na dan. Ta komunikacija se pojavi, ko je vaš vsadni generator impulzov za nekaj minut od vašega polnilnika Vesta oddaljen 1,5 m.

Ko se to zgodi, boste najprej videli, da bo vaš polnilnik Vesta prikazal zaslon prenos podatkov vsadnega generatorja impulzov, označen z animirano puščico, ki kaže na ikono polnilnika (glejte **sliko 23**). Ta pomeni, da vaš polnilnik Vesta aktivno skuša prenesti podatke iz vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini. Šifrirani podatki, preneseni z vašega pripomočka, vključujejo informacije o trenutnem stanju vašega vsadnega generatorja impulzov, statistične informacije o njegovem delovanju in vsa aktivna opozorila, glede katerih je treba ukrepati.



Slika 23: Zaslon prenos podatkov vsadnega generatorja impulzov

Ko vaš polnilnik Vesta uspešno dokonča prenos podatkov iz vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, bo prikazal zaslon uspešnosti prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov, ki ga bo označevala utripajoča kljukica na sredini zaslona. **Glejte sliko 24.**



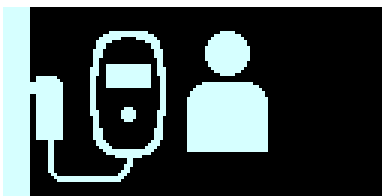
Slika 24: Zaslon uspešnosti prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov

Če vaš polnilnik Vesta ne more uspešno dokončati prenosa podatkov iz vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, bo prikazal zaslon napake prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov, ki ga bo označevala utripajoča črka »X« na sredini zaslona (glejte **sliko 25**). Če se to zgodi, bo vaš polnilnik Vesta čez nekaj minut znova poskusil prenesti podatke iz vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.



Slika 25: Zaslon napake prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov

Če vaš polnilnik Vesta in vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini ne komunicirata v časovnem obdobju, ki ga je določil vaš zdravnik, bo vaš polnilnik Vesta oddal pisk in prikazal opozorilni zaslon Dolgo časa brez prenosa vsadnega generatorja impulzov, ki ga prikazuje slikovna animacija, na kateri se pacient približuje svojemu polnilniku Vesta. **Glejte sliko 26.**



Slika 26: Opozorilni zaslon dolgo časa brez prenosa vsadnega generatorja impulzov

Če je to sporočilo prikazano na vašem polnilniku Vesta, poskusite s svojim polnilnikom Vesta napolniti svoj vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini. Če lahko uspešno napolnite svoj vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, vaš polnilnik Vesta ne bi smel več prikazovati opozorilnega zaslona. Če poskus polnjenja vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini s polnilnikom Vesta ne uspe, se čim prej posvetujte s svojim zdravnikom.

6.12 Kode opozorila za priklic zdravnika

Poleg polnjenja vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini vas lahko vaš polnilnik Vesta tudi obvesti o opozorilnem stanju, ki zahteva ukrepanje.

Opozorilne pogoje sproži zaznavanje določenih dogodkov s strani vašega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini ali polnilnika Vesta.

Ko pride do opozorilnega stanja, je vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini programiran tako, da te informacije pošlje vašemu polnilniku Vesta.

Če je zaznано opozorilno stanje povezano z opozorilom za neposredno ukrepanje, bo vaš polnilnik Vesta skupaj s piskanjem prikazal opozorilni zaslon, kot je prikazan na **sliki 26**.

Pri določenih opozorilnih pogojih se bo pred opozorilom priklica zdravnika prikazal zaslon napake nenormalnega stanja, označen z ikono opozorila z utripajočim klicajem (glejte **sliko 27**), ki ga bodo spremljali 3 dolgi piskajoči toni.



Slika 27: Zaslon napake nenormalnega stanja

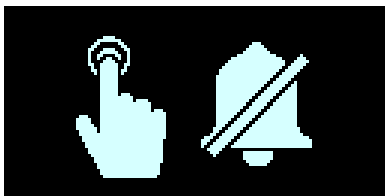
Če je zaznано opozorilno stanje povezano z opozorilom za priklic zdravnika, bo vaš polnilnik Vesta oddal pisk in prikazal opozorilni zaslon priklic zdravnika z utripajočim klicajem na sredini zaslona in kodo opozorila za priklic zdravnika (pred katero je črka, ki označuje kodo modela vsadnega generatorja impulzov).

Glejte sliko 28.



Slika 28: Primer opozorilnega zaslona za priklic zdravnika

Opozorilnemu zaslonu za priklic zdravnika bo sledil opozorilni zaslon za zvonec dremeža (glejte **sliko 29**), ponoči pa opozorilni zaslon za dremež (glejte **sliko 30**).



Slika 29: Opozorilni zaslon zvonca dremeža



Slika 30: Opozorilni zaslon za dremež

Če se na zaslonu vašega polnilnika Vesta prikaže opozorilna koda za priklic zdravnika, si zapomnite prikazano kodo in nato pritisnite **Gumb za vklop** na polnilniku Vesta, da prekličete aktivirano opozorilo. Nato s spodnjimi informacijami določite naslednji korak ukrepanja.

- Če je prikazana opozorilna koda za priklic klic zdravnika »A9«, »A19«, »A21«, »A23«, »A25« ali »A27«, pokličite 24-urno telefonsko številko za pomoč uporabnikom (866-312-5370) in sporočite kodo opozorila, ki jo prikaže vaš polnilnik Vesta.
- Če se prikaže opozorilna koda za priklic zdravnika »A31«, to pomeni, da je vaš polnilnik Vesta med delovanjem zaznal ponavljajoče se notranje napake. Obrnite se na zdravnika za nadomestni polnilnik Vesta.
- Če se prikaže opozorilna koda za priklic zdravnika »A32«, to pomeni, da poskušate svoj polnilnik Vesta uporabiti na nepovezani napravi. Če vaš polnilnik Vesta prikaže to kodo, izvedite naslednje korake:
 1. Preverite, ali je polnilnik Vesta, ki ga uporabljate, tisti, ki vam je bil dodeljen, in nato znova zaženite postopek polnjenja.
 2. Če je ta koda še vedno prikazana, potem ko polnilno paličico premestite nad svoj vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini in postopek polnjenja znova zaženete, se obrnite na svojega zdravnika.

6.13 Čiščenje

Opozorilo: Pred čiščenjem omrežni napajalnik vedno izključite iz svojega polnilnika Vesta.

Zunanjo površino vašega polnilnika Vesta čistite samo s krpicami za dezinfekcijo in po potrebi.

Pozor: **NE** uporabljajte topil ali čistilnih krp impregniranih s kemičnimi čistilnimi sredstvi.

Opozorilo: **NE** poskušajte čistiti električnih priključkov svojega polnilnika Vesta.

Opozorilo: **NE** potaplajte delov vašega polnilnika Vesta v vodo. Lahko pride do poškodb enote.

6.14 Vzdrževanje

Vaš polnilnik Vesta ne vsebuje delov, ki bi jih bilo potrebno servisirati. Če vaš polnilnik Vesta ne deluje, se za nadomestni polnilnik obrnite na zdravnika.

Opozorilo: Spreminjanje te opreme ni dovoljeno.

Pričakovana življenjska doba baterije v polnilniku Vesta je 5 let. Če vaš polnilnik Vesta ni zmožen popolnoma napolniti pametnega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini po tem, ko je bila notranja baterija polnilnika popolnoma napolnjena, pokličite 24-urno telefonsko številko za pomoč uporabnikom (866-312-5370) za nadomestni polnilnik.

6.15 Shranjevanje in rokovanje

Svojega sistema polnilnika Vesta ne izpostavljajte ekstremno vročim ali hladnim pogojem. Sistem polnilnika Vesta hranite na hladnem in suhem mestu, tako da je polnilnik Vesta priključen na omrežni napajalnik in napajalnik v omrežno vtičnico. Svojega sistema polnilnika Vesta ne puščajte v avtomobilu ali na prostem dlje časa. Občutljiva elektronika vašega sistema polnilnika Vesta se lahko zaradi temperaturnih ekstremov, še posebej visoke vročine, poškoduje.

Za pravilno delovanje uporabljajte svoj polnilnik Vesta samo v naslednjih okoljskih pogojih:

- **Temperatura okolice:** 10 °C do 27 °C
- **Relativna vlažnost:** 20 % do 75 %
- **Atmosferski tlak:** 700 hPa do 1060 hPa (20,73 inHg do 31,39 inHg)

Po potrebi se pred uporabo polnilnika Vesta premaknite na lokacijo, ki izpolnjuje te pogoje.

6.16 Odlaganje

Če svojega polnilnika Vesta ne potrebujete več, ga lahko vrnete v zdravniško ordinacijo.

Opozorilo: Polnilnika Vesta **NE** zavržite med gospodinske odpadke. Vaš polnilnik Vesta vsebuje litij-ionske baterije kot tudi sestavne dele, ki niso skladni z RoHS. Če je mini polnilnik Vesta potrebno odstraniti, ga ustrezno odstranite skladno z lokalnimi predpisi glede odstranjevanja takšnega materiala.

7.0 ZAMENJAVA VAŠEGA VSADNEGA GENERATORJA IMPULZOV OPTIMIZER SMART MINI

Vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini vsebuje baterijo za ponovno polnjenje in zamenjava naprave zaradi nedelovanja baterije **ni** pričakovana v času garancijske dobe, dokler jo tedensko polnite. Vendar pa morda obstajajo primeri, ko vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini ali eno od njegovih vsajenih vodil morda ne bo delovalo, kot je bilo predvideno. V tem primeru, Vam bo zdravnik razložil razlog(e) in vas naročil za nadomestni poseg.

Ta postopek je tipično bolj področno omejen in morda ne bo zahteval hospitalizacije čez noč. Na splošno, po operacijska nega povezana s posegom zamenjave naprave ni drugačna od tiste, ki ste jo doživeli pri prvem posegu.

8.0 POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA

1. Kakšen je namen mojega vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini?

Vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini nadzoruje vaš srčni ritem in dostavlja terapije modulacije srčnega krčenja (CCM) v specifičnem času med utripi srca. Signali so namenjeni povečanju moči vsakega krčenja, tako da olajšajo simptome odpovedi srca. Vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini je vaš zdravnik s pomočjo zunanjega programerja, povezanega na programersko paličico, ki jo je premestil preko vašega vsajenega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, programiral za vaše posebne potrebe.

2. Ali bom še vedno lahko sodeloval/-a v istih dejavnostih, kot zdaj?

Da, razen če se ukvarjate s kontaktnim športom ali drugimi aktivnostmi ali ste udeleženi v nesreči, ki lahko poškoduje Vaš vsajen sistem ali vpliva na njegovo delovanje. O podrobnostih se bo z Vami pogovoril Vaš zdravnik.

3. Bom moral/-a kdaj zamenjati svoj pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER?

Vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini napaja baterija za ponovno polnjenje, ki mora zdržati vsaj 20 let delovanja. Na podlagi navodil v tem priročniku vam bo vaš zdravnik pokazal, kako ponovno napolniti vaš pripomoček.

Ko vaš vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini ob rednem polnjenju doseže 20. leto delovanja, bo moral vaš zdravnik med vašimi rutinskimi pregledi oceniti stanje baterije. Da bi olajšali preverjanje baterije v celoti napolnite svoj vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini 7 dni pred načrtovanim obiskom zdravnika.

Lahko se pojavijo težave s komponentami ali vodilom, zaradi česar boste morali zamenjati vsadni generator impulzov ali vodil(-a). Ker vaš pametni vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini ni pripomoček za ohranjanje življenja, Vas nepravilno delovanje pripomočka ne bi smelo ogroziti.


PRILOGA I

Elektromagnetna odpornost

Elektromagnetna odpornost polnilnika Vesta

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNA ODPORNOST POLNILNIKA VESTA			
Bistvena zmogljivost polnilnika Vesta:			
<ul style="list-style-type: none">Polnilnik Vesta ne sme neustrezno polniti vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini.Pacient bo o neustreznem polnjenju obveščen bodisi z izrecnim sporočilom ali z odsotnostjo pričakovanega sporočila, ki naj bi ga poslal polnilnik Vesta.			
Polnilnik Vesta, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Stranka ali uporabnik polnilnika Vesta mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.			
Stopnje preskušanja so v skladu s priporočili FDA za domače okolje v skladu s »Premisleki pri oblikovanju pripomočkov, namenjenih za domačo uporabo – Smernice za industrijo ter osebe uprave za hrano in zdravila«, 24. november 2014			
Preskus odpornosti	Nivo preizkusa IEC 60601-1-2:2014	Nivo skladnosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Elektrostatični tok, kot je opredeljen v IEC 61000-4-2	Praznjenje ob kontaktu: ± 8 kV Praznjenje zraka: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV in ± 15 kV	Praznjenje ob kontaktu: ± 8 kV Praznjenje zraka: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV in ± 15 kV	Tla morajo biti lesena, pokrita s cementom ali keramiko. Če so tla iz sintetični materialov mora biti relativna vlažnost 30% ali več.
Hitri prehod elektrike / sunek kot je opredeljen z IEC 61000-4-4	± 2 kV za glavno napajanje ± 1 kV za linije vhod/izhod	± 2 kV za glavno napajanje ± 1 kV za linije vhod/izhod	Kvaliteta glavnega napajanja mora biti ustrezna domačemu zdravstvenemu, poslovnemu ali bolnišničnemu okolju. Ne upravljajte motorjev in drugih glasnih naprav na istem tokokrogu kot polnilnik Vesta.
Prednapetostni udari izmeničnega toka, kot opredeljeni v IEC 61000-4-5	Vod-zemlja ± 2 kV; vod-vod ± 1 kV	Vod-zemlja ± 2 kV; vod-vod ± 1 kV	Kvaliteta glavnega napajanja mora biti ustrezna domačemu zdravstvenemu, poslovnemu ali bolnišničnemu okolju.


<p>Padci, kratke motnje ali variiranje napajanja morajo dovajati energijo vhodnim linijam kot je opredeljeno v 61000-4-11</p>	<p>Padci: 100 % znižanje za 0,5/1 cikla 30 % znižanje za 25/30 ciklov Motnje: 100 % znižanje za 250/300 ciklov</p>	<p>Padci: 100 % znižanje za 0,5/1 cikla 30 % znižanje za 25/30 ciklov Motnje: 100 % znižanje za 250/300 ciklov</p>	<p>Kvaliteta glavnega napajanja mora biti ustrezna domačemu zdravstvenemu, poslovnemu ali bolnišničnemu okolju.</p> <p>Opomba: Če uporabnik polnilnika Vesta med motnjami v glavnem napajanju potrebuje nemoteno delovanje, je priporočljivo, da polnilnik Vesta polni z nemotenega vira napajanja.</p>
<p>Polja frekvenca električnega omrežja (50/60 Hz) kot so opredeljena v IEC 61000-4-8</p>	<p>3 A/m</p>	<p>3 A/m</p>	<p>Frekvenca električnega omrežja magnetnih polj (50/60 Hz) mora biti na nivoju, ustreznem domačim zdravstvenim, poslovnim ali bolnišničnim zahtevam.</p>
<p>Izvedeni RF, kot so opredeljeni v IEC 61000-4-6:2013</p>	<p>3 V r.m.s. zunaj industrijskih, znanstvenih in medicinskih (ISM) ter radioamaterskih pasov med 0,15 MHz in 80 MHz, 6 V r.m.s. v ISM in radioamaterskih pasovih med 0,15 MHz in 80 MHz</p>	<p>3 V r.m.s. zunaj industrijskih, znanstvenih in medicinskih (ISM) ter radioamaterskih pasov med 0,15 MHz in 80 MHz, 6 V r.m.s. v ISM in radioamaterskih pasovih med 0,15 MHz in 80 MHz</p>	<p>Prenosne in mobilne radiofrekvenčne komunikacijske opreme se ne smejo uporabljati bližje kateremu koli delu pripomočka, vključno s kabli, kot je priporočena razdalja, izračunana iz enačbe, ki velja za frekvenco oddajnika.</p> <p>Priporočena razdalja</p> <p>$d = 1,17 \sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,17\sqrt{P}$ 80 MHz do 800 MHz</p>
<p>Radiofrekvenčni valovi, kot so opredeljeni v IEC 61000-4-3: 2006 +A1: 2007 +A2: 2010</p>	<p>10 V/m: 80 MHz do 2,7 GHz in brezžične frekvence</p>	<p>10 V/m: 80 MHz do 2,7 GHz in brezžične frekvence</p>	<p>$d = 2,33\sqrt{P}$ 800 MHz do 2,5 GHz</p> <p>Kjer je P največja izhodna moč oddajnika v vatih (W) v skladu s proizvajalcem oddajnika, d pa priporočena razdalja v metrih (m).</p> <p>Moči polja s fiksnih oddajnikov RF, kot jih določa preiskava elektromagnetnega polja lokacije RF a, ne smejo presegati, niti dosežati nivoja skladnosti za vsak razpon frekvence »b«.</p>

			<p>Lahko pride do interference v bližini opreme, ki je označena z naslednjim simbolom:</p> 
<p>OPOMBE:</p> <p>a – Moči polja s fiksnih oddajnikov, kot so radijske postaje za radio (mobilne/brezžične) telefone in radio telefone na kopnem, amaterski radii, AM in FM radijske postaje ali televizijska postaje, ni mogoče predvideti z natančnostjo. V zvezi s fiksnimi oddajniki radiofrekvenčnih valov je potrebno upoštevati preiskavo elektromagnetne lokacije. Če izmerjena moč polja na lokaciji, kjer je uporabljen polnilnik Vesta presega zgoraj navedeni veljavni nivo skladnosti za RF, je potrebno polnilnik Vesta nadzorovati za normalno delovanje. Če pride do nenormalnega delovanja, so potrebni dodatni ukrepi, kot je premestitev polnilnika Vesta.</p> <p>b – Za frekvence v razponu 150 kHz do 80 MHz, mora biti moč polja nižja od 3 V/m.</p>			


Priporočena razdalja med prenosnimi in mobilnimi RF in polnilnikom Vesta

Priporočena razdalja med prenosnimi in mobilnimi RF in polnilnikom Vesta			
<p>Polnilnik Vesta morate uporabljati v okolju z omejenim oddajanjem elektromagnetne interference. Stranka ali uporabnik polnilnika Vesta lahko pomaga pri preprečevanju elektromagnetne interference z vzdrževanjem razdalje med prenosom ali mobilno opremo za radiofrekvenčno komunikacijo (oddajniki) in pametnim polnilnikom Vesta, ki jo določa maksimalna izhodna moč opreme za komunikacijo.</p>			
Ocenjena največja izhodna moč oddajnika (W)	Prelomna razdalja frekvence oddajnika (m)		
	150 kHz do 80 MHz¹ d = 1,17 √ P	80 MHz do 800 MHz¹ d = 1,17 √ P	800 MHz do 2,5 GHz d = 2,33√P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,75
1	1,17	1,17	2,33
10	3,70	3,70	7,36
100	11,70	11,70	23,30
<p>Za oddajnike z največjo močjo oddajanja, ki ni navedena zgoraj, je priporočeno razdaljo po metrih mogoče določiti z veljavno enačbo frekvence oddajnika, kjer je P največja ocenjena izhodna moč oddajnika v vatih (W), kot jo določa proizvajalec.</p> <p>¹ Pri 80 MHz in 800 MHz velja višji razpon frekvence.</p> <p>Opomba: Te smernice se ne nanašajo nujno na vse nastavitve. Na elektromagnetno širjenje lahko vpliva absorpcija in refleksija s stavb, objektov in ljudi.</p>			

Elektromagnetna odpornost vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNA ODPORNOST VSADNEGA GENERATORJA IMPULZOV OPTIMIZER SMART MINI			
<p>Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Pacient, ki ima vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.</p>			
<p>Bistvena zmogljivost vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini: Vsadni generator impulzov mora biti sposoben delovati z varnimi nastavitvami. Dovoljeno je, da te nastavitve onemogočijo stimulacijo CCM.^a</p> <p>OPOMBA: Če v nujnih primerih postavite magnet čez mesto vsadka vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini in ga držite v bližini pripomočka vsaj dva srčna cikla (2–3 sekunde), boste vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini prekopili v način magneta in prekinili terapijo CCM.</p>			
Preskus odpornosti ^b	Preskusni nivo	Nivo skladnosti	Elektromagnetno okolje – smernice ^c
ISO 14117:2019 določba 4.2 – Inducirani vodilni tok – 16,6 Hz do 20 kHz	Preskus 1 in 2 po standardu	Inducirani vodilni tok ne presega mej za preskus 1 in 2 po standardu	<p>Posvetujte se s svojim zdravnikom ali drugim kvalificiranim zdravstvenim delavcem glede okoljskih pogojev.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bodite previdni v bližini opreme, ki ustvarja močna električna ali elektromagnetna polja. • Ne vstopajte na področje, kjer napisi odsvetujejo približevanje pacientom s spodbujevalnikom srca (ali drugimi vsajenimi pripomočki). • Lahko pride do interference v bližini opreme, ki je označena z naslednjim simbolom: <div style="text-align: center;">  </div>
ISO 14117:2019 določba 4.3 – Zaščita pred trajnimi okvarami, ki jih je mogoče pripisati elektromagnetnim poljem iz okolice	V skladu z določili 4.3.2.1, 4.3.2.2 in 4.3.2.3	Ne kaže okvare, ki traja po odstranitvi elektromagnetnega testnega signala po določbah 4.3.2.1, 4.3.2.2 in 4.3.2.3 standarda	
ISO 14117:2019 določba 4.4 – Zaščita pred okvaro, ki jo povzroči začasna izpostavljenost virom CW	Po standardu	Ohranja bistveno zmogljivost ^a po standardu	
ISO 14117:2019 določba 4.5 – Zaščita pred zaznavanjem elektromagnetnih omrežij kot srčnih signalov	V skladu z določili 4.5.2, 4.5.3, 4.5.4	Ohranja bistveno zmogljivost ^a v skladu z določili 4.5.2, 4.5.3, 4.5.4	

ISO 14117:2019 določba 4.6 – Zaščita pred statičnimi magnetnimi polji z gostoto pretoka do 1 mT	Po standardu	V skladu s standardom ne vpliva na delovanje pripomočka	Ohranite razdaljo 15 cm med gospodinjskimi magneti ali predmeti, ki vsebujejo magnetne (npr. slušalke, vadbene naprave, ki vsebujejo magnetne itd.) in vsadkom.
ISO 14117:2019 določba 4.7 – Zaščita pred statičnimi magnetnimi polji z gostoto pretoka do 50 mT	Po standardu	Ne kaže okvare, ki traja po odstranitvi s polja po standardu	<p>Posvetujte se s svojim zdravnikom ali drugim kvalificiranim zdravstvenim delavcem glede magnetne resonance (NMR), slikanja z magnetno resonanco (MRI).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bodite previdni v bližini opreme, ki ustvarja močna magnetna polja. • Ne vstopajte na področje, kjer napisi odsvetujejo približevanje pacientom s spodbujevalnikom srca (ali drugimi vsajenimi pripomočki).
ISO 14117:2019 določba 4.8 – Zaščita pred izpostavljenostjo izmeničnemu magnetnemu polju v območju od 1 kHz do 140 kHz	Po standardu	Ne kaže okvare, ki traja po odstranitvi s polja po standardu	<p>Posvetujte se s svojim zdravnikom ali drugim kvalificiranim zdravstvenim delavcem glede okoljskih pogojev, industrijskih strojev in gospodinjskih aparatov.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bodite previdni v bližini opreme, ki ustvarja močna izmenična magnetna polja. • Ne vstopajte na področje, kjer napisi odsvetujejo približevanje pacientom s spodbujevalnikom srca (ali drugimi vsajenimi pripomočki).

<p>ISO 14117:2019 določba 4.9 – Zahteve za preskušanje frekvenčnega območja 385 MHz ≤ $f \leq 3.000$ MHz</p>	<p>Po standardu</p>	<p>Deluje tako kot pred preskusom brez dodatnih prilagoditev po uporabi testnega signala v skladu s standardom</p>	<p>Posvetujte se s svojim zdravnikom ali drugim kvalificiranim zdravstvenim delavcem glede oddajnih naprav in celičnih ter mobilnih telefonov.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bodite previdni v bližini opreme, ki ustvarja močna radiofrekvenčna polja. • Ne vstopajte na področje, kjer napisi odsvetujejo približevanje pacientom s spodbujevalnikom srca (ali drugimi vsajenimi pripomočki). • Lahko pride do interference v bližini opreme, ki je označena z naslednjim simbolom: 
<p>ISO 14117:2019 določba 5 – Preskušanje nad frekvenco 3.000 MHz</p>	<p>Standard ne zahteva preskušanj naprav nad 3 GHz.</p> <p>Ne pričakuje se, da bodo elektromagnetna polja, manjša od 3 GHz, motila delovanje pripomočka zaradi povečane zaščite pripomočka, ki jo zagotavlja oslabitev ohišja in telesnega tkiva pri</p>	<p>Ni določeno</p>	<p>Izogibajte se neposredni izpostavljenosti glavnemu režnju visoko zmogljivih radarskih in mikrovalovnih komunikacijskih žarkov.</p>

	<p>mikrovalovnih frekvencah, pričakovane zmogljivosti krmilnih funkcij EMI, ki se izvajajo za izpolnjevanje zahtev za nižje frekvence, in zmanjšana občutljivost vezij pri mikrovalovnih frekvencah.</p>		
<p>ISO 14117:2019 določba 6.1 Zaščita naprave pred poškodbami, ki jih povzroči izpostavljenost visokofrekvenčnim kirurškim pripomočkom</p>	<p>Po standardu</p>	<p>Ne kaže okvare, ki traja po odstranitvi elektromagnetnega testnega signala po standardu</p>	<p>Obvestite svojega zdravnika ali drugega kvalificiranega zdravstvenega delavca, da imate vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini in da naj si ogledajo navodila za uporabo vsadnega generatorja impulzov glede elektrokaverizacije in radiofrekvenčna ablacije.</p>
<p>ISO 14117:2019 določba 6.2 Zaščita naprave pred poškodbami, ki jih povzročijo zunanji defibrilatorji</p>	<p>Po standardu</p>	<p>Ne kaže okvare, ki traja po odstranitvi elektromagnetnega testnega signala po standardu</p>	<p>Obvestite svojega zdravnika ali drugega kvalificiranega zdravstvenega delavca, da imate vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini in da naj si ogledajo navodila za uporabo vsadnega generatorja impulzov glede defibrilacije in kardioverzije.</p>
<p>GTRI E3 predstavniki varnostni in logistični sistemi (elektronski nadzor artiklov, detektorji kovin, RFID)</p>	<p>V skladu s protokolom E3</p>	<p>V skladu s protokolom E3</p>	<p>Posvetujte se s svojim zdravnikom ali drugim kvalificiranim zdravstvenim delavcem glede trgovinskih sistemov proti kraji/varnostnih sistemov na letališčih.</p> <p>Nadzorni sistemi za elektronske izdelke (EAS), kot so tisti v veleblagovnicah:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne zadržujte se v bližini sistema EAS dlje, kot je potrebno.

			<ul style="list-style-type: none"> • Upoštevajte, da so sistemi EAS pogosto skriti ali zakamuflirani v bližini izhodov podjetij, kot so trgovci na drobno. • Ne naslanjajte se na tipala sistema. <p>Loki detektorja kovin:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne ustavljajte se in ne zadržujte se pod oboki; preprosto se sprehodite skozi z običajnim tempom. <p>Radiofrekvenčni identifikacijski čitalnik (RFID):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vzdržujte oddaljenost od stenske enote (čitalnika) in vsajenim pripomočkom. • Ne naslanjajte se na čitalnik. <p>Deaktivatorji radiofrekvenčne identifikacije (RFID) in blagajniških etiket:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Od površine deaktivatorja vzdržujte razdaljo za dolžino roke. • Ne naslanjajte se na deaktivator.
<p>OPOMBE:</p> <p>^a Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini ne sme izvajati nobenih neustreznih stimulacij (normalno dovajanje CCM ali zaviranje dovajanja CCM zaradi motenj je dovoljeno, vendar neustrezno sprožanje dovajanja CCM zaradi motenj ni dovoljeno).</p> <p>^b Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini ni srčni spodbujevalnik, spodbujevalnik za terapijo ponovne sinhronizacije srca ali vsadni srčni defibrilator. Kot taka so bila merila ISO 14117:2019 prilagojena, da bi se lahko uporabljala za CCM.</p> <p>^c Te smernice se ne štejejo za izključni ali edini vir teh informacij. Najboljša praksa je, da se posvetujete s prvotnim proizvajalcem izdelka z morebitnimi elektromagnetnimi motnjami, da preverite kakršna koli posebna navodila glede delovanja in združljivosti z vsadljivimi pripomočki. Vedno se obrnite na svojega zdravnika ali drugega usposobljenega zdravstvenega delavca, če imate kakršna koli vprašanja v zvezi z vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini.</p>			

Elektromagnetne emisije

Elektromagnetne emisije iz polnilnika Vesta

Polnilnik Vesta mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.

Opozorilo: Polnilnika Vesta ne uporabljajte na letalu.

Opozorilo: Pred uporabo polnilnika Vesta na krovu ladje je treba zaprositi za dovoljenje ladijske posadke.

47 CFR, 18. del – Industrijska, znanstvena in medicinska oprema

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNE EMISIJE POLNILNIKA VESTA V SKLADU S/Z:		
47 CFR, 18. del – Industrijska, znanstvena in medicinska oprema		
Polnilnik Vesta, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Stranka ali uporabnik polnilnika Vesta mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.		
Preskus emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Prevodne emisije	18.307(b)	Polnilnik Vesta mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Sevane emisije	18.305(b)	

FCC 47 CFR 95 Poddel I – Storitev radijske komunikacije medicinskih pripomočkov

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNE EMISIJE POLNILNIKA VESTA V SKLADU S/Z:		
FCC 47 CFR 95 Poddel I – Storitev radijske komunikacije medicinskih pripomočkov		
Polnilnik Vesta, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Stranka ali uporabnik polnilnika Vesta mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.		
Preskus emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Trajanje prenosov	V skladu z odločbo 95,2557	Polnilnik Vesta mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Spremljanje frekvence	V skladu z odločbo 95,2559	
Natančnost frekvence	V skladu z odločbo 95,2565	
EIRP	V skladu z odločbo 95,2567(a)	
Moč polja	V skladu z odločbo 95,2569	
Pasovna širina	V skladu z odločbo 95,2573	
Neželene emisije	V skladu z odločbo 95,2579	
Ocena dovoljene izpostavljenosti	V skladu z odločbo 95,2585	

ETSI EN 301 839

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNE EMISIJE POLNILNIKA VESTA V SKLADU S/Z:

ETSI EN 301 839 V2.1.1 – Aktivni medicinski vsadki ultra nizke porabe (ULP-AMI) in pripadajoči zunanji pripomočki (ULP-AMI-P), ki delujejo v frekvenčnem območju od 402 MHz do 405 MHz; Harmoniziran standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU

Polnilnik Vesta, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Stranka ali uporabnik polnilnika Vesta mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.

Preskus emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Napaka frekvence	V skladu z odločbo 5.3.1	Polnilnik Vesta mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Zasedena pasovna širina	V skladu z odločbo 5.3.2	
Izhodna moč	V skladu z odločbo 5.3.3	
Lažne emisije oddajnika (30 MHz do 6 GHz)	V skladu z odločbo 5.3.4	
Frekvenčna stabilnost v nizkonapetostnih pogojih	V skladu z odločbo 5.3.5	
Umetna radiacija prejemnikov	V skladu z odločbo 5.3.6	

ETSI EN 301 489-1 in ETSI EN 301 489-27

<p>SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNE EMISIJE POLNILNIKA VESTA V SKLADU S/Z:</p> <p>ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 – Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; 1. del: Skupne tehnične zahteve; Harmoniziran standard za elektromagnetno združljivost</p> <p>ETSI EN 301 489-27 – Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; 27. del: Posebni pogoji za aktivne medicinske vsadke ultra nizke porabe (ULP-AMI) in sorodne periferne pripomočke (ULP-AMI-P), ki delujejo v pasovih od 402 MHz do 405 MHz; Harmoniziran standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1(b) Direktive 2014/53/EU</p>		
<p>Polnilnik Vesta, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Stranka ali uporabnik polnilnika Vesta mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.</p> <p>Lahko pride do težav pri zagotavljanju elektromagnetne združljivosti v drugih okoljih zaradi prevodnih in sevanih motenj</p>		
Preskus emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Sevane emisije EN 55032:2012/AC:2013	Razred B	Programer INTELIO s programersko paličico INTELIO mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Prevodne emisije EN 55032:2012/AC:2013	Razred B	Programer INTELIO s programersko paličico INTELIO mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Harmonične emisije AC IEC 61000-3-2:2014	Razred A	
Nihanje napetosti IEC 61000-3-3:2013	Dovoljenje za vse parametre	
		<p>Oprema razreda A je oprema, primerna za uporabo v vseh obratih, razen v stanovanjskih zgradbah, oprema razreda B pa je oprema, primerna za uporabo v domači obratih in tistih obratih, ki so neposredno priključeni na javno nizkonapetostno napajalno omrežje, ki oskrbuje zgradbe, ki se uporabljajo za gospodinjstvo.</p>

IEC 60601-1-2 2014

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNE EMISIJE POLNILNIKA VESTA V SKLADU S/Z:

IEC 60601-1-2 2014, izdaja 4.0 – Medicinska električna oprema – 1–2. del: Splošne zahteve za osnovno varnost in bistveno zmogljivost – Spremljevalni standard: Elektromagnetne motnje – Zahteve in preskusi

Polnilnik Vesta, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Stranka ali uporabnik polnilnika Vesta mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.

Lahko pride do težav pri zagotavljanju elektromagnetne združljivosti v drugih okoljih zaradi prevodnih in sevanih motenj

Preskus emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Sevane emisije CISPR 11: 2009 + A1:2010	Skupina 1, razred B	Polnilnik Vesta mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Prevodne emisije CISPR 11: 2009 + A1:2010; FCC 18	Skupina 2	Polnilnik Vesta mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Harmonične emisije AC IEC 61000-3-2:2014	Razred A	
Nihanje napetosti IEC 61000-3-3:2013	Dovoljenje za vse parametre	Oprema razreda A je oprema, primerna za uporabo v vseh obratih, razen v stanovanjskih zgradbah, oprema razreda B pa je oprema, primerna za uporabo v domači obratih in tistih obratih, ki so neposredno priključeni na javno nizkonapetostno napajalno omrežje, ki oskrbuje zgradbe, ki se uporabljajo za gospodinjstvo.

Elektromagnetne emisije vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini

Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo med komunikacijo s programerjem Intelio ali polnilnikom Vesta. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.

FCC 47 CFR 95 Poddel I – Storitev radijske komunikacije medicinskih pripomočkov

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNE EMISIJE SISTEMA OPTIMIZER SMART MINI V SKLADU SZ:

FCC 47 CFR 95 Poddel I – Storitev radijske komunikacije medicinskih pripomočkov

Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Pacient, ki ima vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.

Preskus emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Trajanje prenosov	V skladu z odločbo 95,2557	Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo med komunikacijo s programerjem Intelio ali polnilnikom Vesta. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Spremljanje frekvence	V skladu z odločbo 95,2559	
Natančnost frekvence	V skladu z odločbo 95,2565	
EIRP	V skladu z odločbo 95,2567(a)	
Moč polja	V skladu z odločbo 95,2569	
Pasovna širina	V skladu z odločbo 95,2573	
Neželene emisije	V skladu z odločbo 95,2579	
Ocena dovoljene izpostavljenosti	V skladu z odločbo 95,2585	

ETSI EN 301 839

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNE EMISIJE SISTEMA OPTIMIZER SMART MINI V SKLADU SZ:

ETSI EN 301 839 V2.1.1 – Aktivni medicinski vsadki ultra nizke porabe (ULP-AMI) in pripadajoči zunanji pripomočki (ULP-AMI-P), ki delujejo v frekvenčnem območju od 402 MHz do 405 MHz; Harmoniziran standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 Direktive 2014/53/EU

Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Pacient, ki ima vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.

Preskus emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Napaka frekvence	V skladu z odločbo 5.3.1	Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo med komunikacijo s programerjem Intelio ali polnilnikom Vesta. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.
Zasedena pasovna širina	V skladu z odločbo 5.3.2	
Izhodna moč	V skladu z odločbo 5.3.3	
Lažne emisije oddajnika (30 MHz do 6 GHz)	V skladu z odločbo 5.3.4	
Frekvenčna stabilnost v nizkonapetostnih pogojih	V skladu z odločbo 5.3.5	
Umetna radiacija prejemnikov	V skladu z odločbo 5.3.6	

ETSI EN 301 489-1 in ETSI EN 301 489-27

SMERNICE IN IZJAVA PROIZVAJALCA – ELEKTROMAGNETNE EMISIJE SISTEMA OPTIMIZER SMART MINI V SKLADU S/Z:		
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 – Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; 1. del: Skupne tehnične zahteve; Harmoniziran standard za elektromagnetno združljivost		
ETSI EN 301 489-27 – Standard elektromagnetne združljivosti (EMC) za radijsko opremo in storitve; 27. del: Posebni pogoji za aktivne medicinske vsadke ultra nizke porabe (ULP-AMI) in sorodne periferne pripomočke (ULP-AMI-P), ki delujejo v pasovih od 402 MHz do 405 MHz; Harmoniziran standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.1(b) Direktive 2014/53/EU		
Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, del sistema OPTIMIZER Smart Mini, je namenjen uporabi v elektromagnetnem okolju, kot je navedeno spodaj. Pacient, ki ima vsajen vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini, mora zagotoviti, da je ta uporabljen v navedenem okolju.		
Preskus emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Sevane emisije EN 55032:2012/AC:2013	Razred B	Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini mora oddajati elektromagnetno energijo, da lahko opravlja svojo predvideno funkcijo med komunikacijo s programerjem Intelio ali polnilnikom Vesta. Lahko vpliva na bližnjo elektronsko opremo.

Brezžična tehnologija

RF brezžična tehnologija se uporablja pri komunikaciji med vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini (IPG) in polnilnikom Vesta. Pojavi se preko šifriranega kanala povezave RF, ki je v skladu z zahtevami komunikacijskega sistema za medicinske vsadke (MICS) (določen razpon na 2 m, 402–405 MHz) pasu MedRadio.

Brezžična tehnologija RF se uporablja tudi za transkutani prenos energije iz polnilnika Vesta za ponovno polnjenje vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini pri frekvenci 13,56 MHz ISM. Razdalja prenosa je določena na največ 4 cm med tuljavo polnilnika in sprejemno tuljavo vsadnega generatorja impulzov. Postopek polnjenja, kot tudi komunikacijo opozorilnih sporočil od vsadnega generatorja impulzov do polnilnika nadzorujemo preko šifriranega kanala MICS.

Brezžične nazivne specifikacije polnilnika Vesta

Lastnosti	Nominalno
MICS MedRadio	
Frekvenčni pas	402–405 MHz komunikacijska storitev za medicinske vsadke (MICS) Storitev radijske komunikacije medicinskih pripomočkov (MedRadio)
Pasovna širina	< 145 kHz
Modulacija	FSK
Sevana moč	< 25 μ W E.I.R.P.
Asortima	0 do vsaj 1,5 m
Transkutani prenos energije	
Frekvenčni pas	13,56 MHz Industrijski, znanstveni in medicinski radijski pas (ISM)
Pasovna širina	< 0,014 MHz
Modulacija	Amplituda (počasna optimizacija povezovanja, ni posredovanih podatkov)
Sevana moč	< 0,6 W
Asortima	5 mm do 40 mm

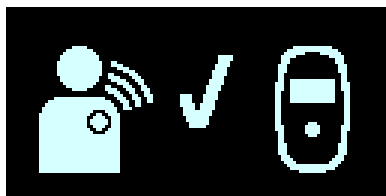
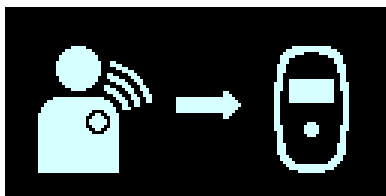
Brezžične nominalne specifikacije vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini

Lastnosti	Nominalno
OPTIlink MICS MedRadio	
Frekvenčni pas	402–405 MHz komunikacijska storitev za medicinske vsadke (MICS) Storitev radijske komunikacije medicinskih pripomočkov (MedRadio)
Pasovna širina	< 145 kHz
Modulacija	FSK
Sevana moč	< 25 μ W E.I.R.P.
Asortima	0 do vsaj 1,5 m

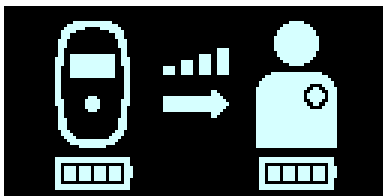
Kakovost storitve (QoS) za komunikacijo med polnilnikom Vesta in vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini


Brezžična tehnologija MedRadio v podpasu MICS (402 do 405 MHz) omogoča komunikacijo med vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini in polnilnikom Vesta. Zahteve za Quality of Service (QoS) se razlikujejo glede na okolje uporabe (operacijska soba, soba za okrevanje, klinika in domače okolje).

Polnilnik Vesta bo najprej prikazal zaslon prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov in zaslon uspešnosti prenosa podatkov vsadnega generatorja impulzov:



Po končanem prenosu podatkov se na polnilniku Vesta prikaže zaslon stanja napolnjenosti vsadnega generatorja impulzov:

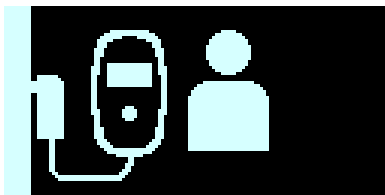


Ikona Nivo povezave (), katere število osvetljenih vrstic sovpada bližini polnilne paličice do vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, kaže na Quality of Service (QoS) za brezžično povezavo za transkutani prenos energije. Polnilno paličico predstavljajte, dokler ne zasvetita vsaj 2 črtici ikone Nivo povezovanja, kar kaže na zadostno kakovost storitve za polnjenje vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini.

Ena osvetljena črtica označuje poslabšano kakovost storitve, ki lahko zahteva daljši čas polnjenja. Nič osvetljenih vrstic na ikoni Nivo povezovanja, ki jih spremlja zvočni pisk, kaže na slabo postavitev polnilne paličice. Če polnilne paličice ne postavite na mesto vsadka v 20 sekundah, bo polnilnik Vesta oddajal 3 dolge piskajoče tone, prikazal zaslon napake parjenja vsadnega generatorja impulzov in se nato izklopil.

Poleg polnjenja sistema OPTIMIZER Smart Mini polnilnik Vesta služi tudi kot način obveščanja pacienta o opozorilih in drugih stanjih. Polnilnik Vesta je konfiguriran, da z vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini komunicira vsaj enkrat na dan. Ta komunikacija se pojavi, ko je vsadni generator impulzov za nekaj minut od polnilnika Vesta oddaljen 1,5 m.

Če polnilnik Vesta in vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini ne komunicirata v programiranem časovnem obdobju, lahko polnilnik Vesta pacientu prikaže opozorilni zaslon »Dolgo časa brez prenosa vsadnega generatorja impulzov«:



V tem primeru naročite pacientu, naj poskusi napolniti svoj vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini s svojim polnilnikom Vesta. Če lahko pacient uspešno napolni svoj vsadni pripomoček, polnilnik Vesta ne sme več prikazovati opozorilnega zaslona. Če poskus polnjenja vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini s polnilnikom Vesta ne uspe, se obrnite na predstavnika družbe Impulse Dynamics.

Odpravljanje težav z brezžično povezavo med vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini in polnilnikom Vesta

Če imate težave pri vzpostavljanju brezžične povezave vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini in polnilnikom Vesta, poskusite naslednje:

- Kadar polnilnika Vesta ne uporabljate za polnjenje vsadnega generatorja impulzov OPTIMIZER Smart Mini, ga postavite na območje, ki ga pacient pogosto obiskuje (npr. nočna omarica v spalnici), in ga priključite na adapter za izmenični tok ter le-tega priključite v električno omrežje. Na ta način boste zagotovili redno komunikacijo med vsadnim generatorjem impulzov OPTIMIZER Smart Mini in polnilnikom Vesta.
- Med polnjenjem ali prenosom podatkov se ne premikajte.
- Zmanjšajte razdaljo med pripomočki.
- Pripomočke prestavite tako, da med njimi ni ovir.
- Odmaknite naprave stran od drugih naprav, ki lahko povzročajo motnje.
- Ne upravljajte hkrati drugih brezžičnih pripomočkov (tj. programatorji za druge pripomočke, prenosni računalnik, tablični računalnik, mobilni telefon ali brezžični telefon).
- Počakajte nekaj minut in poskusite znova vzpostaviti povezavo.

OPOMBA: Brezžična komunikacijska oprema, kot so naprave brezžičnega domačega omrežja, mobilni in brezžični telefoni ter tablice, lahko vpliva na kakovost brezžične povezave.

POMEMBNE INFORMACIJE:

Elektrofiziolog:

Naslov:

Mesto:

Država:

Poštna številka:

Telefonska številka:

Kardiolog:

Naslov:

Mesto:

Država:

Poštna številka:

Telefonska številka:

Bolnišnica:

Naslov:

Mesto:

Država:

Poštna številka:

Telefonska številka:

Zdravila:

Vsadni generator impulzov OPTIMIZER Smart Mini

Št. modela:

Št. serije:

Št. modela vodila 1:

S/N

Št. modela vodila 2:

S/N

Št. modela vodila 3:

S/N

